



B-25 J Mitchell JAF

Die United States Army Air Force – der Vorläufer der United States Air Force – suchte 1938 mit einer Ausschreibung nach einem mittleren Bomber der über zwei Motoren und ein Doppelseitenleitwerk verfügen sollte. An dieser Ausschreibung beteiligte sich auch North American Aviation in Inglewood, Kalifornien. Ein erster Prototyp flog bereits im Januar 1939 erfüllte aber keineswegs die Erwartungen, und erst nach einer intensiven Weiterentwicklung entstand im September 1939 ein neuer Prototyp, der bereits das grundsätzliche Aussehen der späteren B-25 aufwies. Der Ausbruch des 2. Weltkriegs in Europa und der damit verbundene große Bedarf an neuen leistungsfähigen Flugzeugen beschleunigte auch die Weiterentwicklung der B-25A, der ersten Serienversion. Mit der folgenden B-25B erhielt die Maschine zum ersten Mal eine adäquate Bewaffnung, darunter zwei drehbare Waffenstände mit je zwei MG. Berühmtheit erlangte die B-25B durch einen Bombenangriff auf Tokio. Am 18. April 1942 starteten 16 B-25B unter der Führung von Lt.Col. James H. Doolittle vom Flugzeugträger USS „Hornet“ zum „Doolittle-Raid“, dem Angriff auf Tokio. Bei dem folgenden Angriff kam es zwar nur zu recht geringen Schäden in der Stadt, aber die Folge war – neben einem großen moralischen Schaden – das die japanische Luftwaffe vier Jagdgeschwader zur Verteidigung des Mutterlandes abzog, die man im pazifischen Raum dringend benötigt hätte. Alle eingesetzten B-25 gingen verloren. Wie die meisten amerikanischen Flugzeuge erhielt auch die B-25 ihren Namen durch die Royal Air Force, die insgesamt 23 B-25B Mitchell I erhielten die jedoch nur für die Schulung verwendet wurden. Erst die B-25C und D Mitchell II, wurden bei Bomberstaffeln der RAF in Europa und Afrika eingesetzt. Die völlig andere Art von Luftzielen im pazifischen Raum führte zu einer teilweisen Umrüstung der dort vorhandenen B-25D. Da vorwiegend Punktziele angegriffen wurden verzichtete man auf größere Bombenladungen und stattete die B-25 neben 4 MG's im verglasten Bug noch mit zusätzlichen vier MG's aus die sich paarweise seitlich am Rumpf in tropfenförmigen Behältern befanden. Im Dezember 1943 lief die Produktion der B-25D aus. Das Nachfolgemuster, die B-25J Mitchell III wurde die letzte Serienversion und mit 4 318 Maschinen auch die am meisten gebaute Variante der Mitchell. Da den Bombern im Pazifik immer mehr die Bomber-Ziele ausgingen wechselte gleichzeitig die Rolle der B-25. Immer mehr Maschinen wurden mit zusätzlichen MG's im Bug ausgerüstet, dort wo vorher der Bombenschütze seinen Platz hatte. Die Glasflächen im Bug wurden in der Regel mit Farbe überstrichen um den Eindruck des Waffen-Bugs noch zu unterstreichen. Eine dieser Maschinen, die den Namen „My Duchess“ trug und 1945 zur 499th Squadron der „Apaches“ auf den Philippinen gehörte, kann aus diesem REVELL-Bausatz gebaut werden. In Europa und Nordafrika flog die B-25J Mitchell dagegen vorwiegend in ihrer ursprünglichen Rolle als Bomber Einsätze gegen Ziele auf dem Balkan und Italien. Nach dem Krieg wurden die meisten B-25-Verbände aufgelöst und ihre Maschinen verschrottet oder zur weiteren zivilen Nutzung verkauft. So fliegen auch heute noch in den USA viele Maschinen dieses Typs, während in Europa nur drei Maschinen erhalten blieben. Eine dieser Maschinen - die aus dem vorliegenden REVELL-Bausatz gebaut werden kann - ist die B-25 J der Jet Alpine Fighter, einer schweizerischen Interessengruppe, die in Sion im Kanton Wallis beheimatet ist. Mit diesem Flugzeug - das in etwa den Anstrich einer Maschine der 340th Bomber Group aus El Kabrit, Ägypten, Anfang 1943 repräsentiert - wird die Jet Alpine auch in diesem Jahr an zahlreichen Flugtagen teilnehmen und damit ein wichtiges Stück Luftfahrtgeschichte in Europa der Öffentlichkeit zugänglich machen.

Technische Daten:

Spannweite	20.60 m
Länge	15.82 m
Höhe	4.98 m
Motoren	2 x Wright R-2600-29
Leistung	1 700 PS
Leergewicht	8 836 kg
Stargewicht max	15 876 kg
Höchstgeschwindigkeit	438 km/h in 3 962 m
Reisegeschwindigkeit	370 km/h
Steigzeit auf 4 572 m	19 Minuten
Dienstgipfelhöhe	7 380 m
Reichweite	2 173 km
Bewaffnung - Bomber	12 x Browning - MG Kaliber 12.7 mm
Bewaffnung - Strafer	18 x Browning - MG Kaliber 12.7 mm teilweise 8 x 12.7 cm - Raketen
Bombenzuladung	1 360 kg
Besatzung	5 Mann

B-25 J Mitchell JAF

In 1938, the United States Army Air Force predecessor of the United States Air Force invited tenders for a Medium Bomber that should have twin engines and a twin tail. North American Aviation in Inglewood, California participated with a tender. The prototype had its maiden flight as soon as January 1939 but did not in any way meet the requirements. Only after a further period of intensive development up to September 1939 was a new prototype built that had the basic shape of the later B-25.

The outbreak of the Second World War in Europe and the associated requirement for powerful new aircraft also accelerated the further development of the series production version of the B-25A. In the subsequent version the B-25B the aircraft received for the first time an adequate armament, including two revolving weapons platforms, each with two machine guns. The B-25B achieved fame through a bomb attack on Tokyo. On 18 April 1942 sixteen B-25B's under the command of Lt. Col. James H Doolittle took off from the aircraft carrier "USS Hornet" on the "Doolittle Raid", the attack on Tokyo. Apart from a great effect on morale the attack on the city caused little damage but also caused the Japanese Air-Force to withdraw four urgently needed fighter squadrons from the Pacific Theatre of operations to the defence of the Homeland. All B-25B's on the mission were lost. As was the case with most American aircraft the B-25 also received its name from the Royal Air Force who received a total of 23 B-25B Mitchell I which were used for training purposes only. Only after delivery of the B-25C and D Mitchell II were they used in action by RAF bomber squadrons in Europe and Africa. Due to the completely different types of aerial target in the Pacific Theatre led to a part re-armament of the in-theatre B-25D. Because in the main pinpoint targets were attacked, instead of large bomb-loads and equipped the B-25 with an extra four machine guns mounted in twin cupola's either side of the fuselage in addition to the four machine guns in the nose turret. Production of the B-25D came to an end in December 1943. Its successor the B-25J Mitchell III was the last production version and with 4318 aircraft the most prolific variant of the Mitchell. The role of the B-25 as a bomber changed as the number of bomber targets in the Pacific Theatre reduced. More and more aircraft were fitted with extra machine guns in the nose in place of the bomb-aimer. Normally the areas of Perspex around the nose were painted over to increase the conspicuity around the nose. One of these aircraft which carried the name "My Duchess" and in 1945 belonged to the 499th "Apaches" Squadron stationed in the Philippines can be constructed from this REVELL Kit. In Europe and North Africa Mitchell B-25J was employed mainly in its original role as a bomber against targets in the Balkans and Italy. After the War, most B-25 Wings were disbanded and the aircraft scrapped or sold to civil operators. Many of these aircraft are still flying today in the USA however in Europe only three remain in preservation. One of these aircraft which can also be built from the REVELL Kit is the B-25J Jet Alpine Fighter belonging to a group of Swiss enthusiasts based at Sion in the Kanton of Wallis. Jet Alpine will also be present at many Air-Days this year with this aircraft in a livery representing an aircraft of the 340th Bomber Group at El Kabrit in Egypt at the start of 1943, making an important piece of aviation history in Europe available to the general public.

Technical Data:

Wingspan:	20.60m (66ft 11ins)
Length:	15.82m (51ft 5ins)
Height:	4.98m (16ft 2ins)
Engines:	2 x Wright R-2600-29
Power:	1700hp
Empty Weight:	8836kg (19439lbs)
Maximum Take-off Weight:	15876kg (34927lbs)
Maximum Speed:	438km/h at 3962m (250mph at 13000ft)
Cruising Speed:	370km/h (205mph)
Time to Climb to 4572m (15000ft):	19 minutes
Service Ceiling:	7380m (24000ft)
Range:	2173km (1210miles)
Armament - Bomber:	12 Browning Calibre 12.7mm Machine Guns
Armament - Ground Attack:	18 Browning Calibre 12.7mm Machine Guns 8 x 12.7cm Rockets when required
Bomb Load:	1360kg (3000lbs)
Crew:	5

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und in der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijkde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chroom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnyper för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna in en mild tvättmedel-lösning och torka dem i luften för att lacket och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskpapp.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsrinnene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbelud og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overfaringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapp.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομαγιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομαγιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδεδειγμένο σημείο και πιέστε το με το στυπούχαρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsrinnene. Nødvendig verktyg: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapp.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies de serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteennliimattujen osien paikkalaapittämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsenästä, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimainnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne tilinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

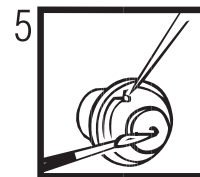
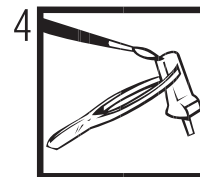
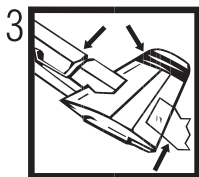
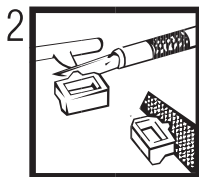
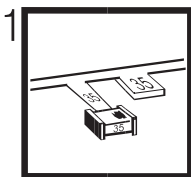
PL: UWAGA: Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadirów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przrzyżmania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; наносić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Birleştirilmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çaplarını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırılmiş parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çıkartmaların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmöden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çıkartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifleri işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržením lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lejují; lepidlo nanášet úsporně. Chróom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

H: FIGYELLEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjáltánításához (2); gumszalag, ragasztószalag és ruhaszipes az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelését csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egységével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in klukce za učvrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deteržentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prijeli. Pre lepljenje obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in psotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odredjenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijačem.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sivane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoonasmissalheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következők szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Ösnera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestegen.

Показайте, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προεξέτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vatten och det över på modellen
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводящую картинку намочить и нанести
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočiti ve vodě a umístit
a matrică în apă caldă și să o aplici pe model
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmaa
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepti
Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Skal IKKE limes
Ikke lim
He клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırılmayın
Nelepti
nem szabad ragasztani
Ne lepti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Vaihtoehtoisesti
Valgfritt
Valgfritt
Ha valboru
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voliteľné
tetszés szerint
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbejdstrekk
Antal arbejdstrekk
Колличество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Glasskäre delar
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttesztő alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieresellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Kuva yhteenselitystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştilinen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bildet visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenselitystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştilinen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détaçher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrotta veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kée segítségével leválasztani
Oddeilit z nożem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tørke
Lad komponenterne tørre
Låt byggdelarna torka
Jäta delarna torka
Czesci pozostawic do wyschniecia
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Pustite da sestavni deli posušijo



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Taşma klejacja
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenli talimatların dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonságási szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepazásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Belgien, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Belux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Belux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvitavat värit
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

75 %

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

farngrün, seidenmatt 360 +
green, silky-matt
vert fougère, satiné mat
varengroen, zijdemat
verde helecho, mate seda
verde feto, fosco sedoso
verde felce, opaco seta
orombunskgrön, sidenmatt
saniansivihreä, silkinhimmä
bregnegroen, silkematt
bregnegroen, silkematt
зелен-папоротник, шелк.-матовый
zielony paproci, jedwabisto-matowy
πράσινο φτέρης, μεταξωτό ματ
эгрелти оту yeşilli, ipek mat
kapradinové zelená, hedvábné mat.
pátrányzöld, selyemmatt
paproti zelena, svila mat

B

25 %

Gelboliv, matt 42
Yellow olive, matt
Olive jaunâtre, mat
Geelolijf, mat
Amarillo oliva, mate
Amarelo-oliva, mate
Giallo oliva, opaco
Guloliv, matt
Olivivinkeltainen, matta
Gul oliven, mat
Gulolivén, matt
Желто-оливковый, матовый
Oliwkowożółty, matowy
Κίτρινο λαδί, ματ
Sary zeytin yeşili, mat
Sárgás olajzöld, matt
Žlutoolivová, matná
Rumenoolivna, brez leska

C

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metallikiito
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metalliczny
αλουμίνιο, μεταλλικό
aluminium, metallic
hliníková, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metallic

D

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrün, mat
Gris claro, mate
Cinzeno-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, mat
Lysegrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Açik gri, mat
Világosszürke, matt
Svetle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

25 %

eisen, metallic 91 +
steel, metallic
coloris fer, métallique
izerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallic
järnårg, metallic
teräksenvärinen, metallikiito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metalliczny
σιδήρου, μεταλλικό
demir, metallic
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallic

E

75 %

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

F

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
pantsergrnis, mat
ploimato, mate
cinzeno militär, fosco
color carro armato, opaco
pansargrå, matt
panssarinharmaa, himmeä
kampsvogngrå, mat
pansergrå, matt
серый танк, матовый
szary czołg., matowy
қыри танк, мат
panzer gris, mat
pancérové šedá, matná
páncélszürke, matt
oklopono siva, mat

G

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferrugne, fosco
color carro armato, opaco
rost, matt
ruste, himmeä
rust, mat
rust, matt
ржавчина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, ματ
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozšda, matt
rjava, mat

H

beige, matt 89
beige, matt
beige, mat
beige, mate
beige, mate
beige, fosco
beige, opaco
beige, matt
beige, himmeä
beige, mat
beige, matt
бежесый, матовый
beżowy, matowy
μπεζ, ματ
bej, mat
bežová, matná
bežs, matt
bež (slonova kost), mat

I

gelb, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarlo, fosco
giallo, opaco
gul, mat
keltainen, himmeä
gul, mat
gul, matt
желтый, матовый
żółty, matowy
κίτρινο, ματ
sari, mat
žlutá, matná
sárga, matt
rumena, mat

J

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
izerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallic
järnårg, metallic
teräksenvärinen, metallikiito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metalliczny
σιδήρου, μεταλλικό
demir, metallic
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallic

75 %

Gelboliv, matt 42 +
Yellow olive, matt
Olive jaunâtre, mat
Geelolijf, mat
Amarillo oliva, mate
Amarelo-oliva, mate
Giallo oliva, opaco
Guloliv, matt
Olivivinkeltainen, matta
Gul oliven, mat
Gulolivén, matt
Желто-оливковый, матовый
Oliwkowożółty, matowy
Κίτρινο λαδί, ματ
Sary zeytin yeşili, mat
Sárgás olajzöld, matt
Žlutoolivová, matná
Rumenoolivna, brez leska

K

gelb, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarlo, fosco
giallo, opaco
gul, mat
keltainen, himmeä
gul, mat
gul, matt
желтый, матовый
żółty, matowy
κίτρινο, ματ
sari, mat
žlutá, matná
rumena, mat

L

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldródd, sidenmatt
tulipunainen, silkinhimmä
idródd, silkematt
idródd, silkematt
огненно-красный, шелк.-матовый
szeryony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
ateş kırmızısı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábné matná
tűzpiros, selyemmatt
ogjenj rdeca, svila mat

M

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metallic
silver, metallic
hopea, metallikiito
solv, metallak
solv, metallic
серебристый, металл
srebro, metalliczny
σημί, μεταλλικό
gümüş, metallic
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metallic

N

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgroen, zijdemat
verde follaje, mate seda
verde gaio, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
lövgroen, sidenmatt
lehdensivihreä, silkinhimmä
lovgrön, silkematt
lovgrön, silkematt
лиственно-зеленый, шелк.-матовый
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πράσινο φυλλομάτων, μεταξ. ματ
yaprak yeşili, ipek mat
zelená jako listi, hedvábné matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

75 %

bronzegrün, matt 65 +
bronze green, matt
vert bronze, mat
bronzegroen, mat
verde bronceo, mate
verde verde, fosco
verde bronzo, opaco
bronsgrön, matt
pronsisivihreä, himmeä
bronzegrön, mat
bronzegrön, matt
бронзово-зеленый, матовый
brązowozielony, matowy
πράσινο μπρούτζου, ματ
bronz yeşili, mat
bronzové zelená, matná
bronzzöld, matt
bronza zelena, mat

25 %

gelb, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarlo, fosco
giallo, opaco
gul, mat
keltainen, himmeä
gul, mat
gul, matt
желтый, матовый
żółty, matowy
κίτρινο, ματ
sari, mat
žlutá, matná
sárga, matt
rumena, mat

P

Mittelgrau, matt 43
Medium grey, matt
Gris moyen, mat
Middelgrnis, mat
Gris medio, mate
Cinzeno-médio, mate
Grigio medio, opaco
Meiangrå, matt
Keskharmaa, matta
Mellengrå, matt
Mellongrå, matt
Серый, матовый
Średnioszary, matowy
Γκρι μεσοί, ματ
Orta gri, mat
Középszürke, matt
Sředně šedivá, matná
Srednjisiva, brez leska

Q

messing, metallic 92
brass, metallic
laiton, métallique
messing, metallic
latón, metalizado
latão, metálico
ottone, metallic
mässing, metallic
messinki, metallikiito
messing, metallak
messing, metallic
латунный, металл
mosiądz, metalliczny
ορείχαλκου, μεταλλικό
pirinç, metallic
mosazná, metaliza
sárgaréz, metall
mesing, metallic

R

olivgrau, matt 66
olive grey, matt
gris olive, mat
olijfgrnis, mat
gris acelluna, mate
cinzeno oliva, fosco
grigio oliva, opaco
olivgrå, matt
olivinharmaa, himmeä
olivgrå, mat
olivengrå, matt
оливково-серый, матовый
olivkowszary, matowy
γκρι ελιάς, ματ
zeytin gris, mat
olivové šedá, matná
olivszürke, matt
olivasto siva, mat

S

hautfarbe, matt 35
flesh, matt
couleur chair, mat
hudskskeur, mat
color piel, mate
côr da pele, fosco
colore pelle, opaco
hudfarig, mat
ihonvärinen, himmeä
hudfarne, mat
hudfarge, matt
челюсный, матовый
cielisty, matowy
χρώμα δέρματος, ματ
ten rengi, mat
barva kůže, matná
börzsínü, matt
barva kože, mat

95 %

T

5 %

lichtgrün, matt 55 +
light green, matt
vert clair, mat
lichtgroen, mat
verde luz, mate
verde-luz, fosco
verde chiaro, opaco
ljusgrön, matt
vaaleanvihreä, himmeä
lysende grön, mat
lysegrön, matt
зеленый святиющийся, матовый
świełtlistozielony, matowy
πράσινο φωτός, ματ
ışık yeşili, mat
světlezelená, matná
világító zöld, matt
svetlo zelena, mat

blau, matt 56
blue, matt
bleu, mat
blauw, mat
azul, mate
azul, fosco
blu, opaco
blå, matt
sininen, himmeä
blå, mat
blå, matt
синий, матовый
niebieski, matowy
μπλε, ματ
navi, mat
modrá, matná
kék, matt
plava, mat

90 %

U

10 %

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
bilá, matná
fehér, mat
bela, mat

ocker, matt 88
ochre brown, matt
ocre, mat
oker, mat
ocre, mate
ocre, fosco
ocra, opaco
okra, matt
okra (keltamulta), himmeä
oker, mat
oker, matt
охра, матовый
ochra, matowy
ώχρο, ματ
koyu kavunçi, mat
okrové žlutá, matná
oker, matt
oker, mat

V

bronzegrün, matt 65
bronze green, matt
vert bronze, mat
bronzegroen, mat
verde bronceo, mate
verde verde, fosco
verde bronzo, opaco
bronsgrön, matt
pronsisivihreä, himmeä
bronzegrön, mat
bronzegrön, matt
бронзово-зеленый, матовый
brązowozielony, matowy
πράσινο μπρούτζου, ματ
bronz yeşili, mat
bronzové zelená, matná
bronzzöld, matt
bronza zelena, mat

67 %

W

33 %

lichtgrün, matt 55 +
light green, matt
vert clair, mat
lichtgroen, mat
verde luz, mate
verde-luz, fosco
verde chiaro, opaco
ljusgrön, matt
vaaleanvihreä, himmeä
lysende grön, mat
lysegrön, matt
зеленый святиющийся, матовый
świełtlistozielony, matowy
πράσινο φωτός, ματ
ışık yeşili, mat
světlezelená, matná
világító zöld, matt
svetlo zelena, mat

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrün, mat
Gris claro, mate
Cinzeno-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, mat
Lysegrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Açik gri, mat
Világosszürke, matt
Svetle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

X

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
bilá, matná
fehér, mat
bela, mat

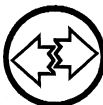


Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Pour evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado
Utilizar un peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmnan tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla

Til bedre afbalancering vedhanges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
Für das bessere Ausbalancieren ein Gewicht setzen
dla lepszego wyrownoważenia obciążyc ciężarkiem
για την καλύτερη αντιτοξάνωση τοποθετείστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšího vyvážení zatížím závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkkel ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

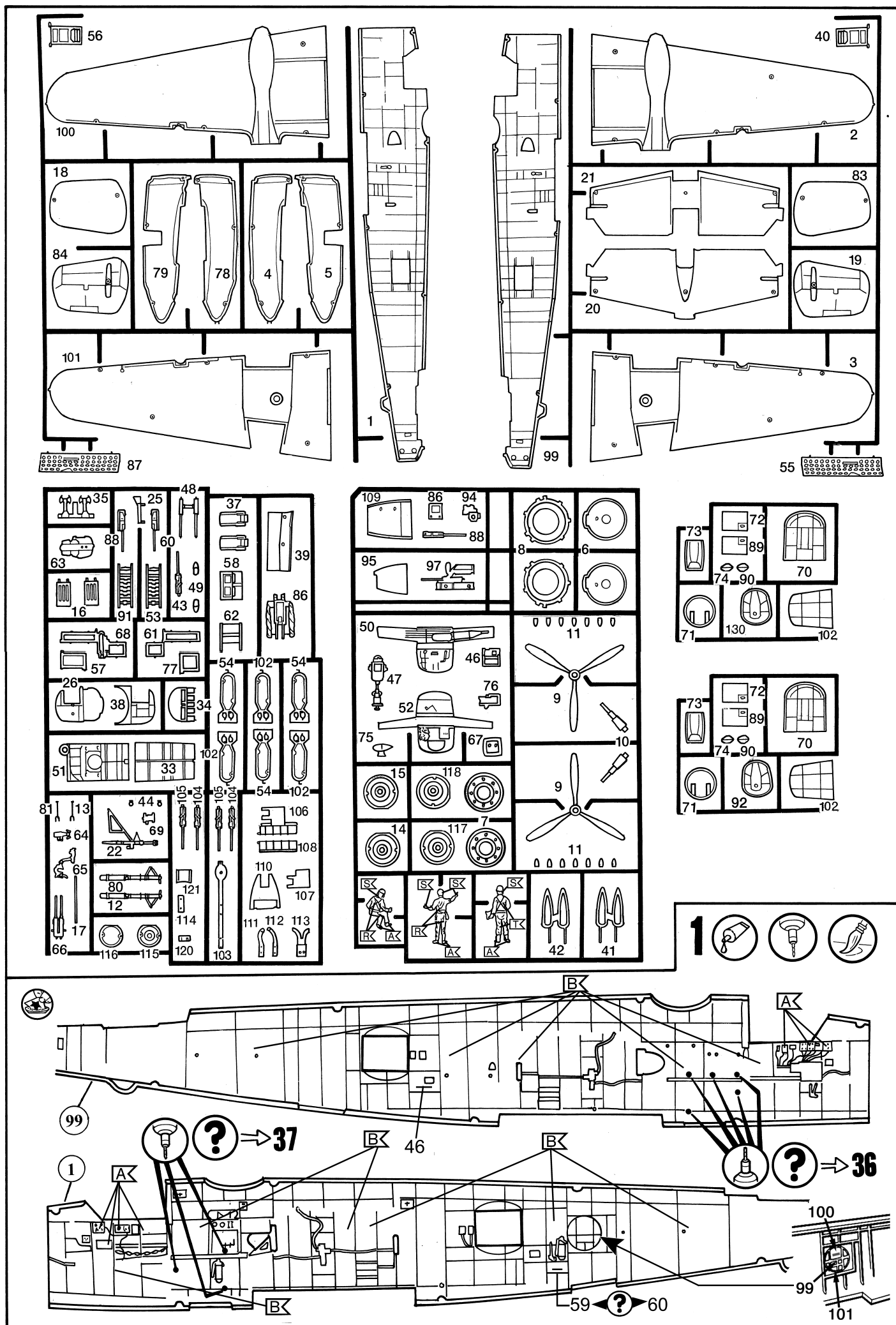
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Nào không
Ikke medsendt
Ingår ej

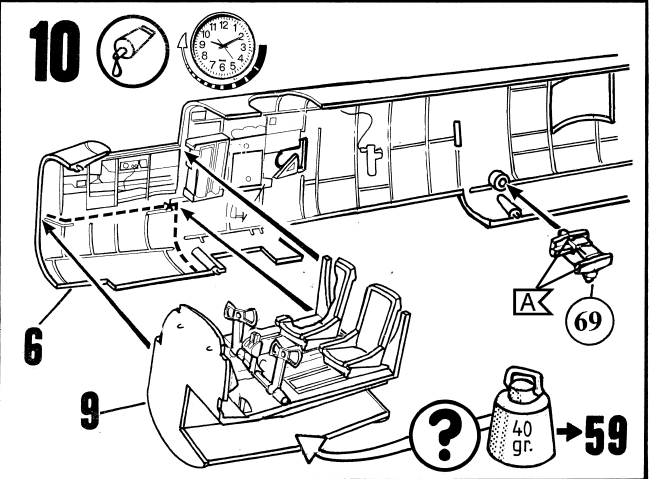
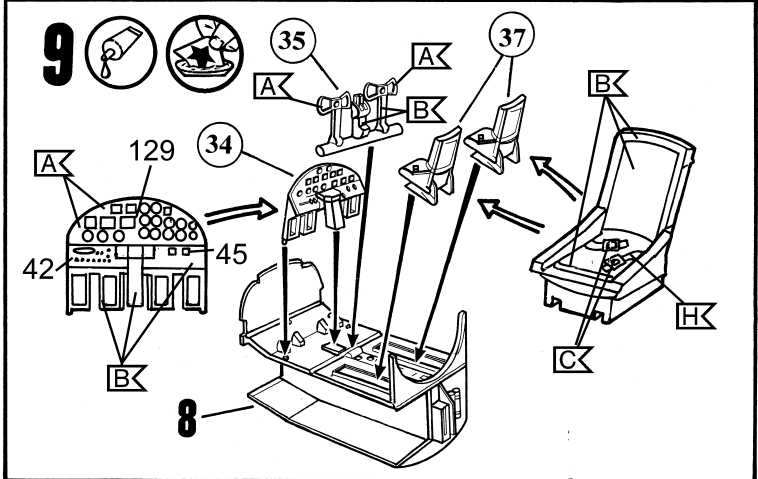
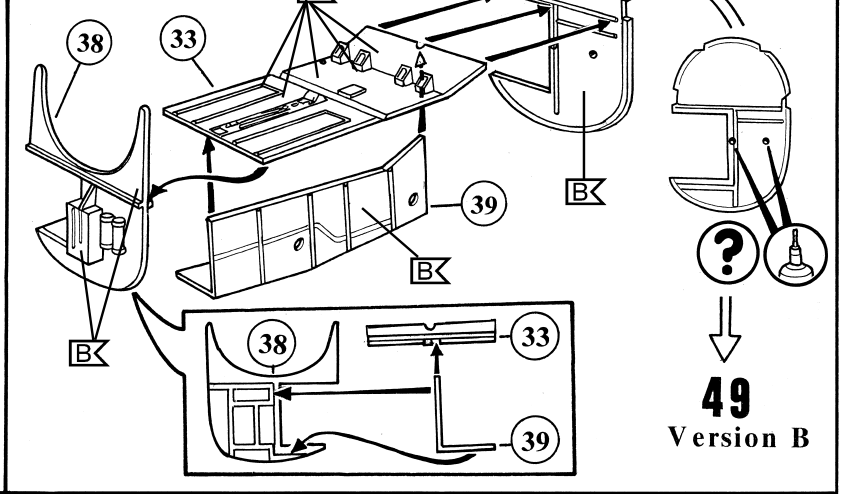
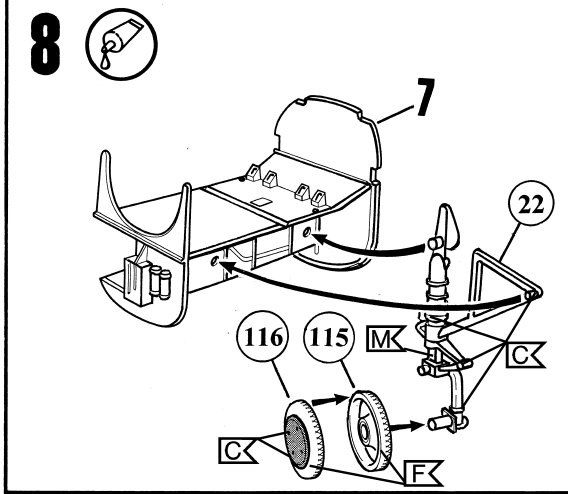
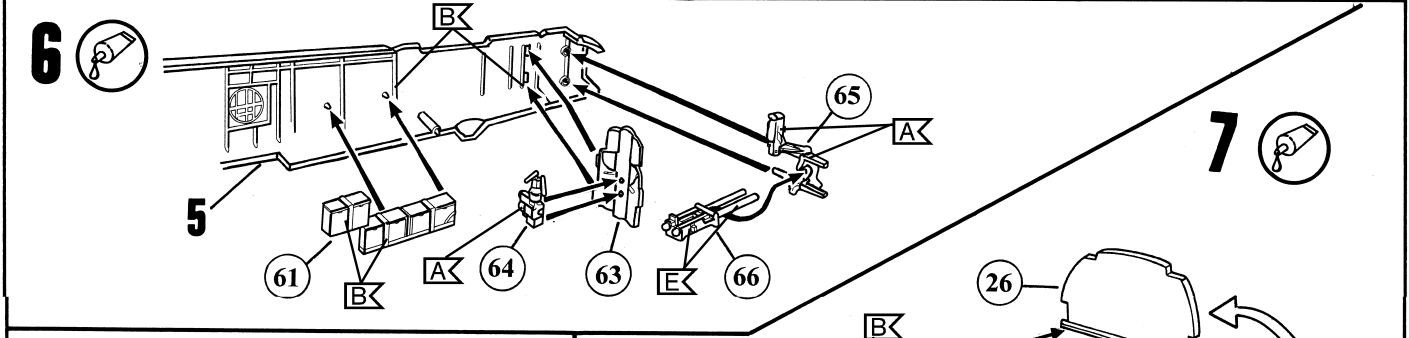
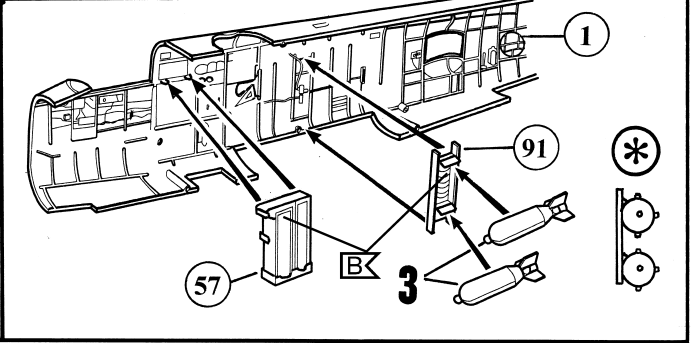
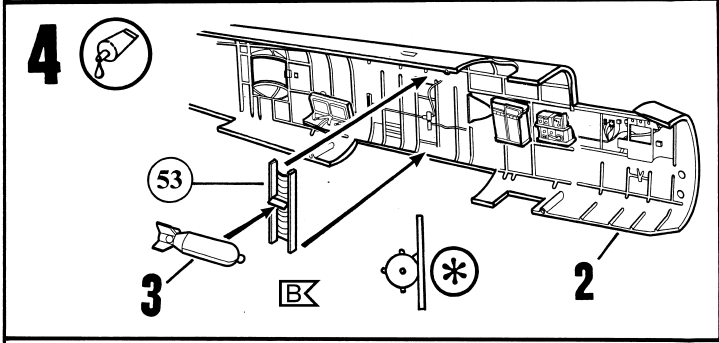
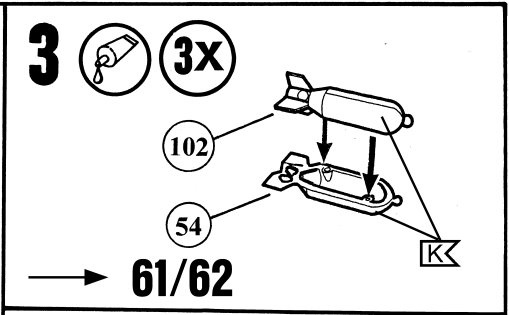
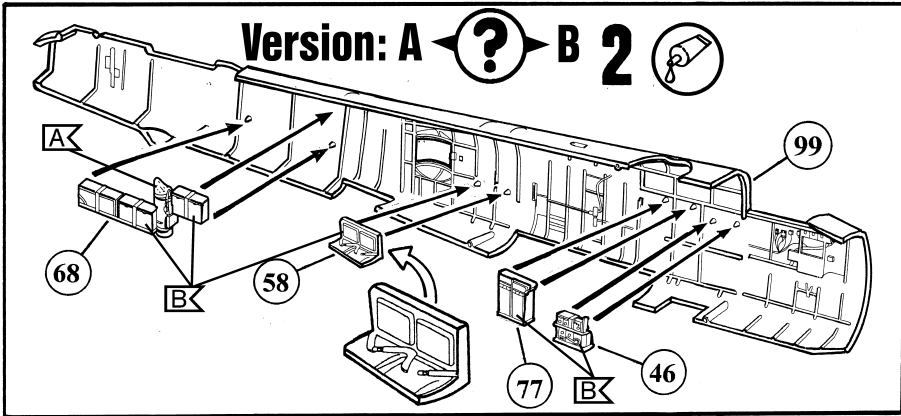
Ikke inkluderet
Eivát sisáily
He содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

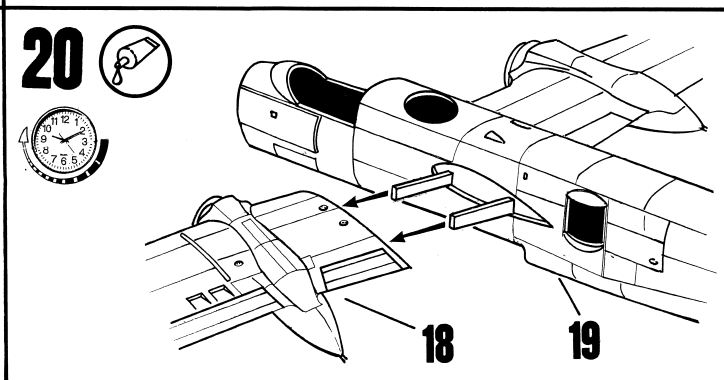
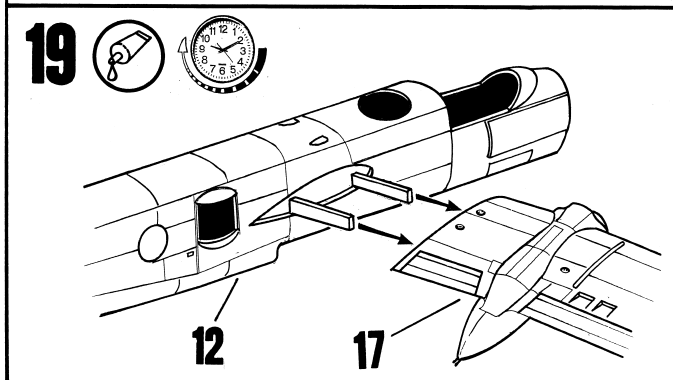
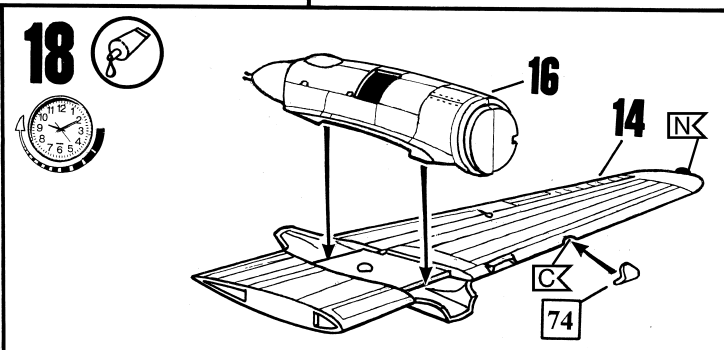
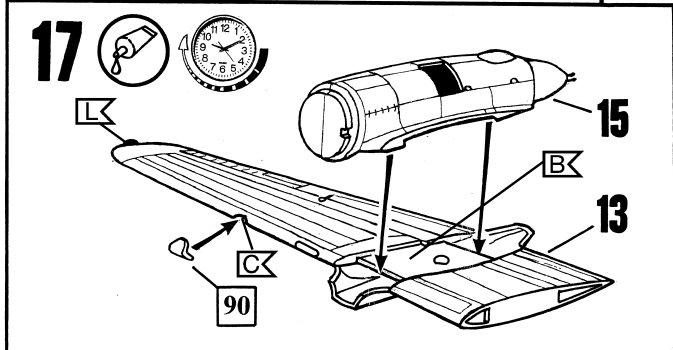
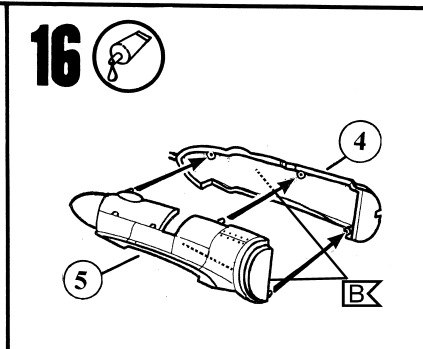
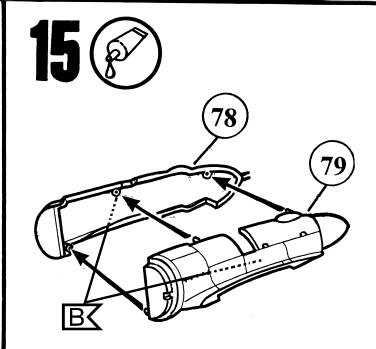
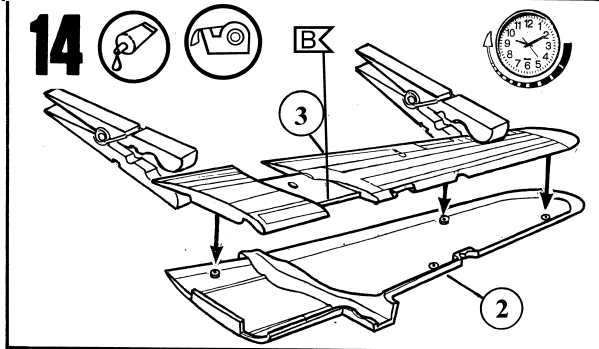
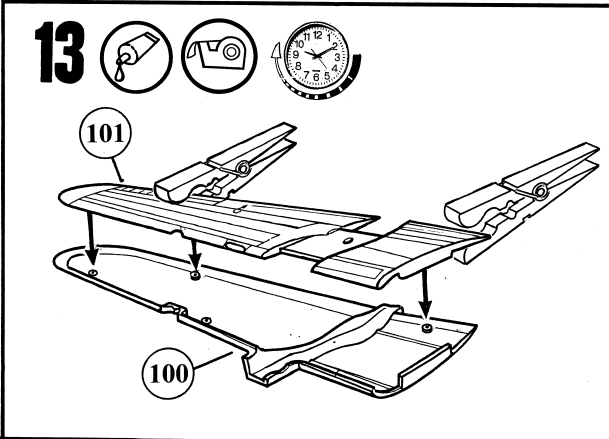
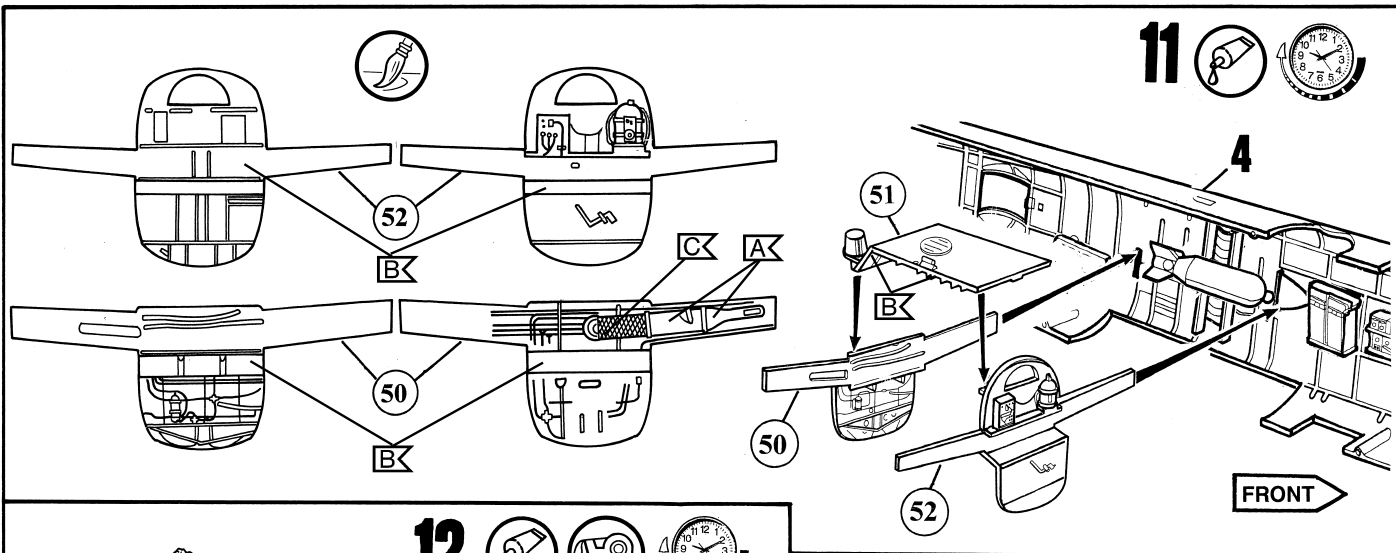





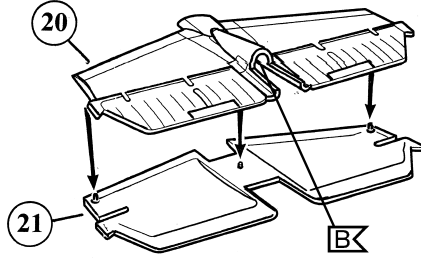
Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista



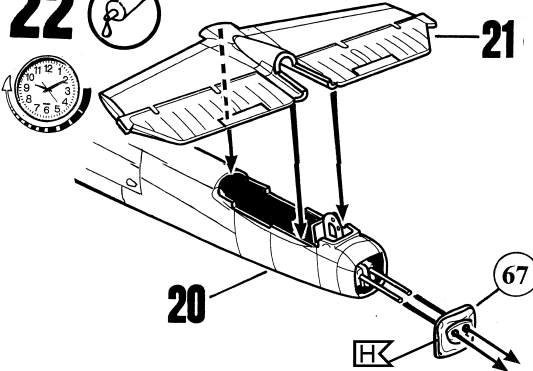
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απομακρύνετε
Temizleyin
Ostranit
Ostraniti


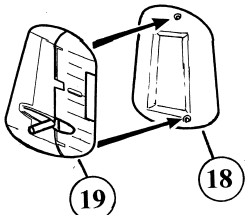



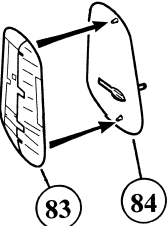




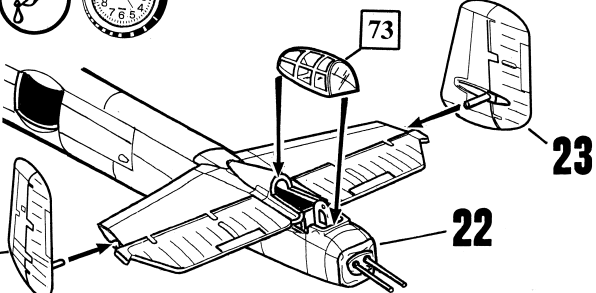




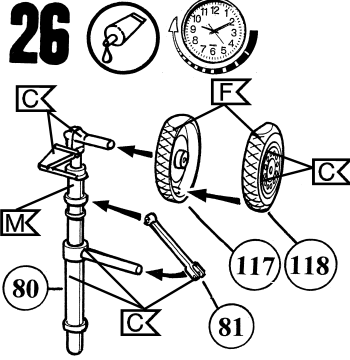
21   




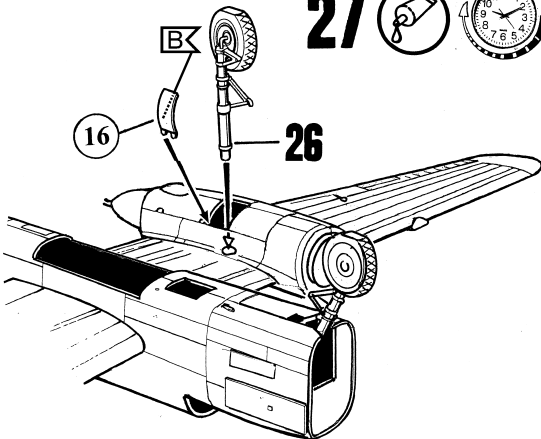
22  




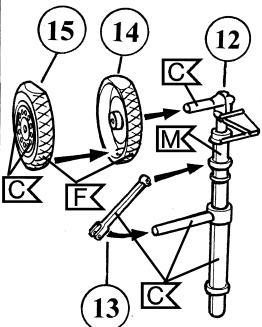
23 




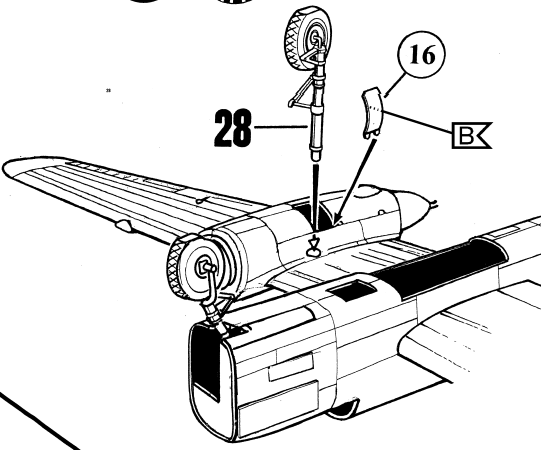
24 



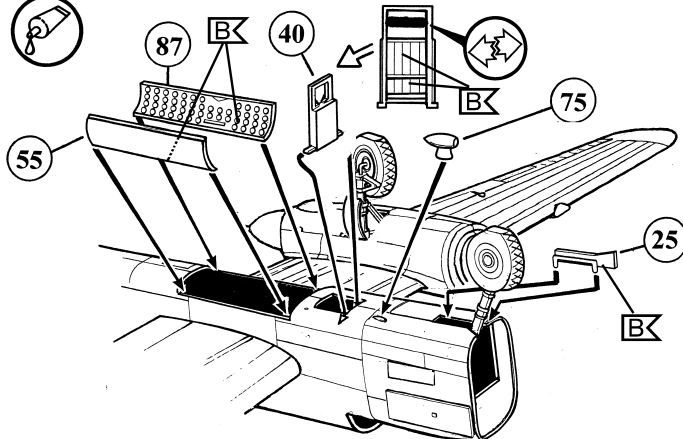
25  



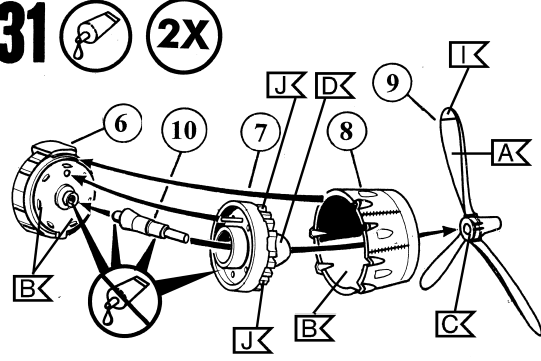
26  



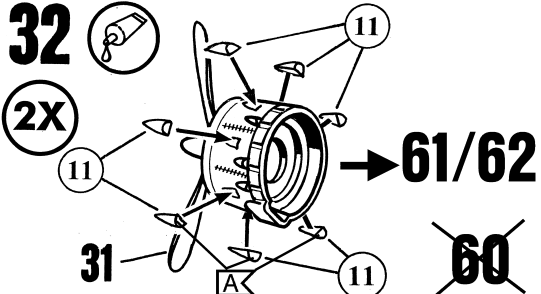
27  




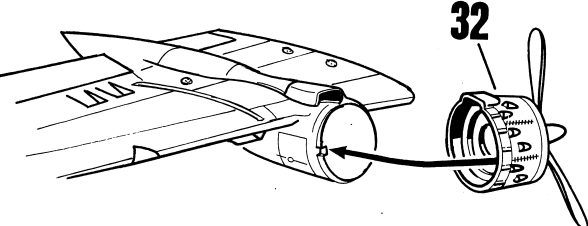
28  


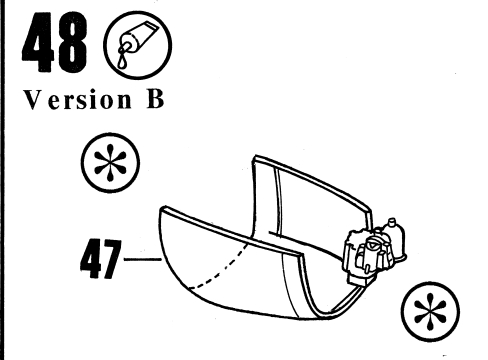
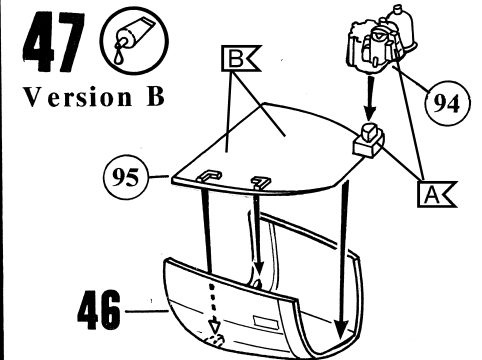
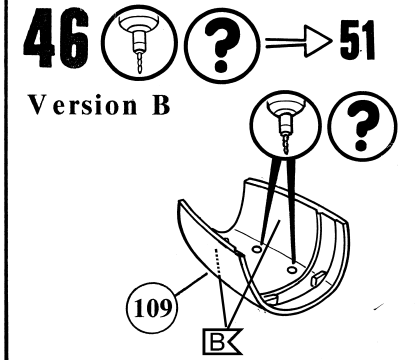
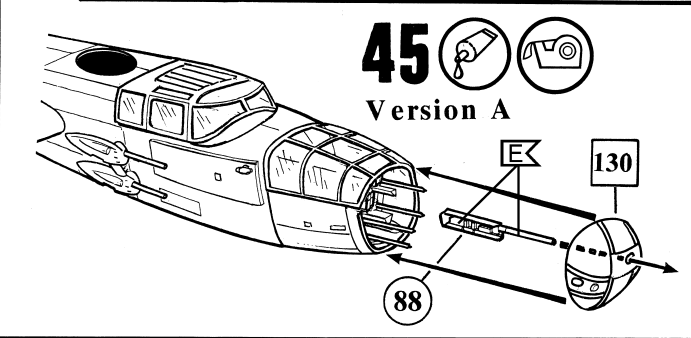
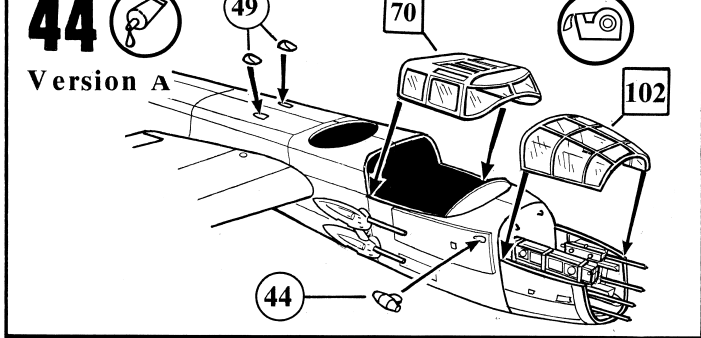
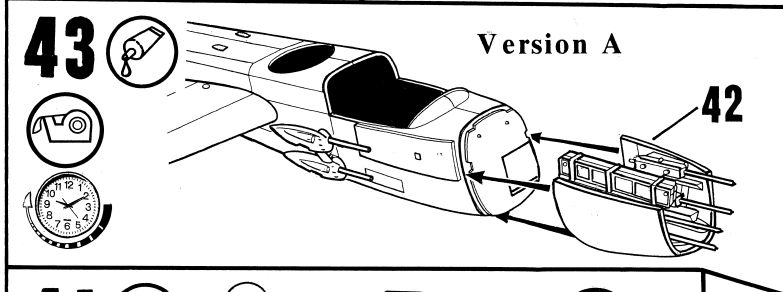
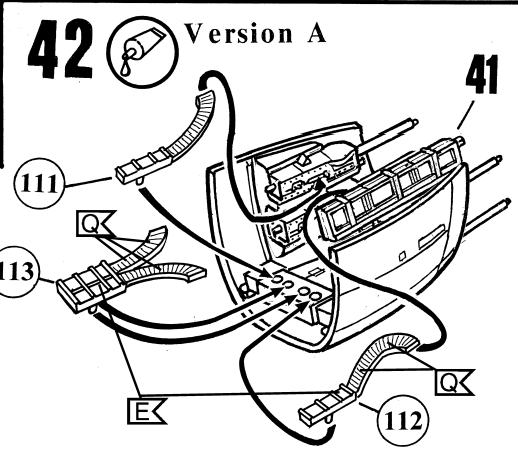
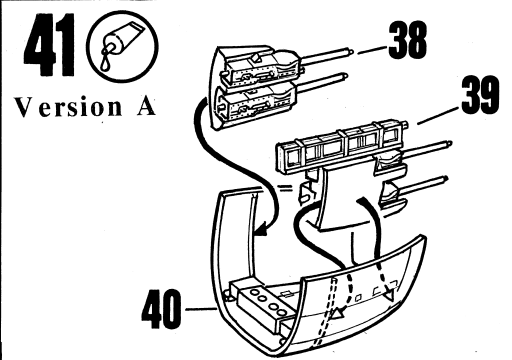
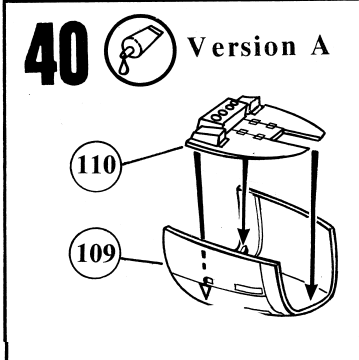
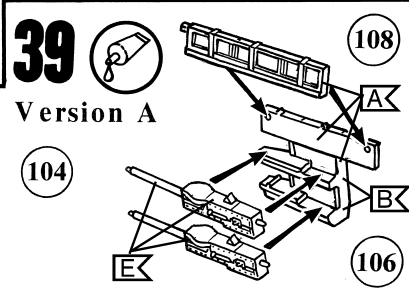
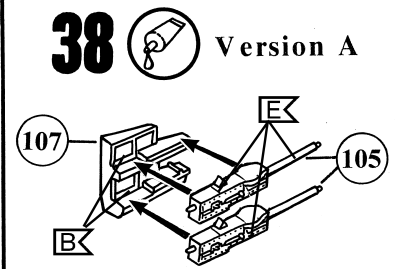
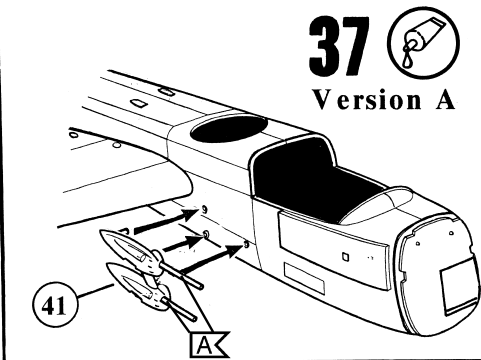
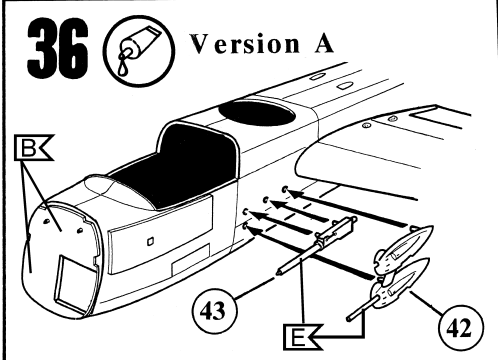
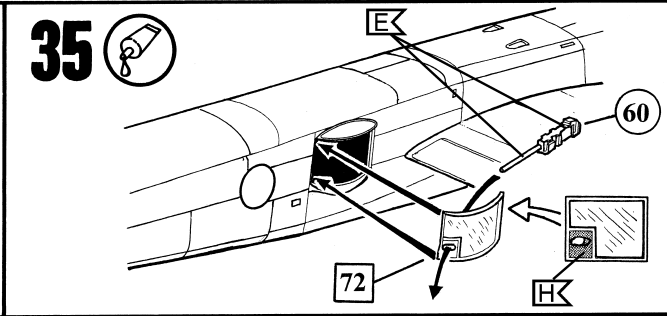
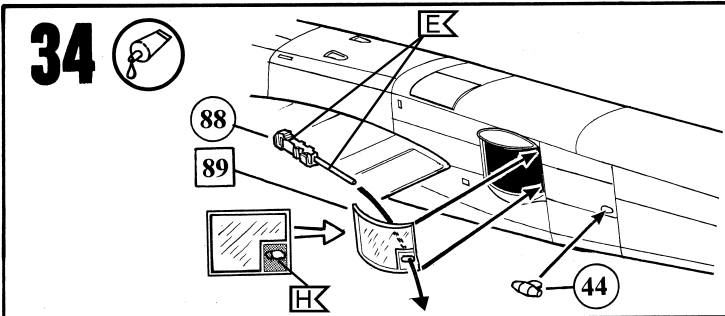
29  


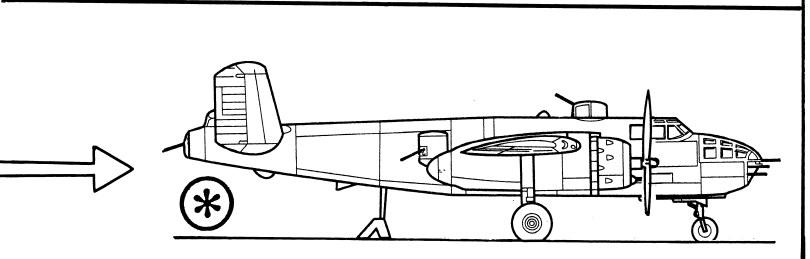
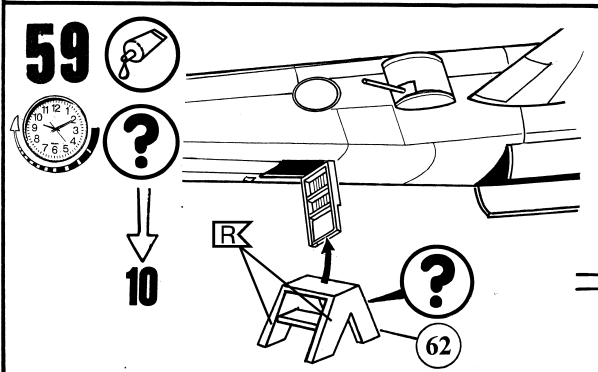
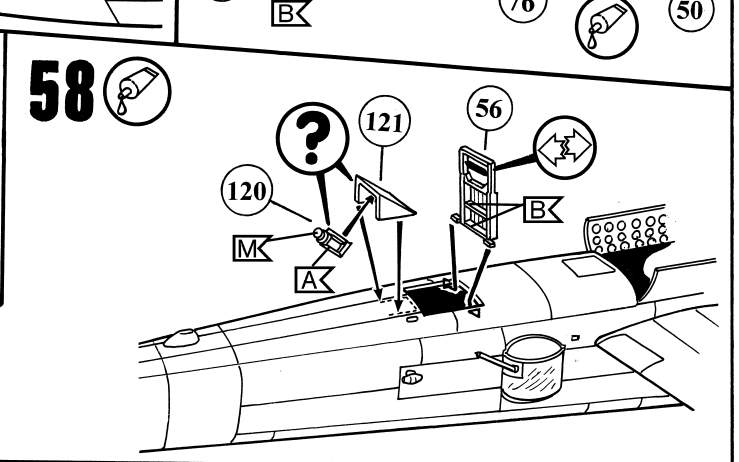
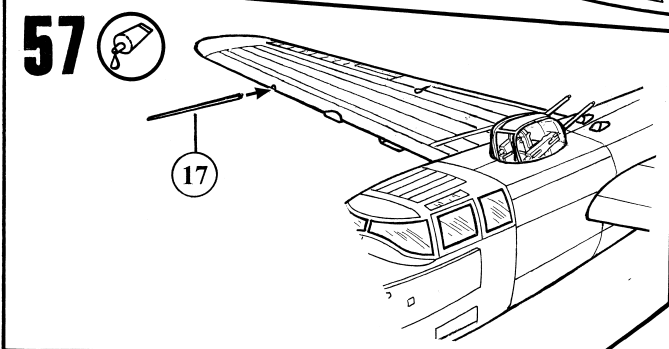
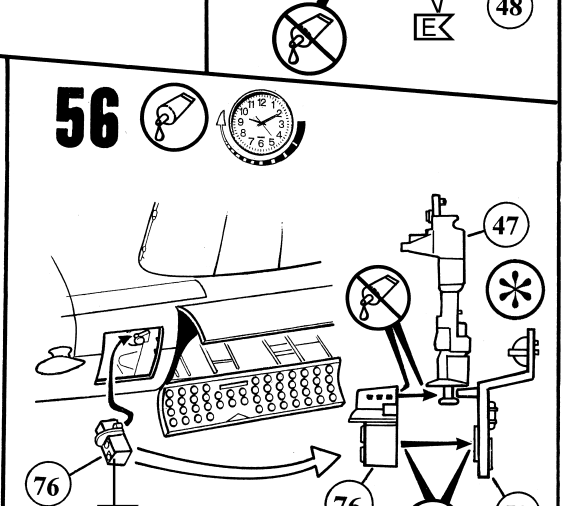
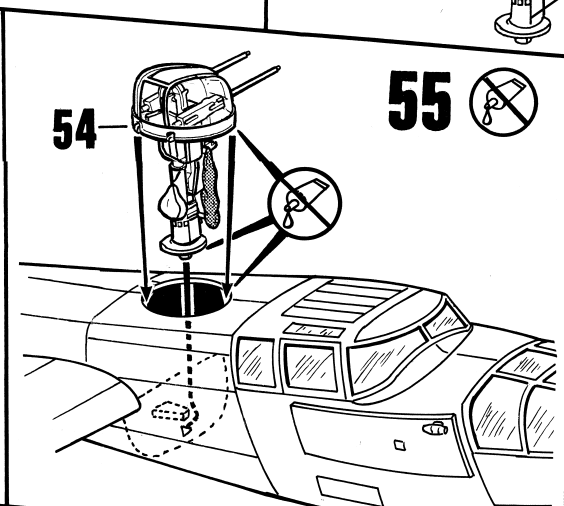
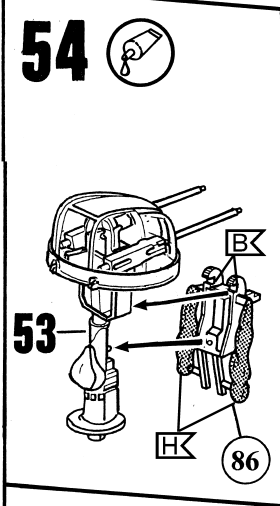
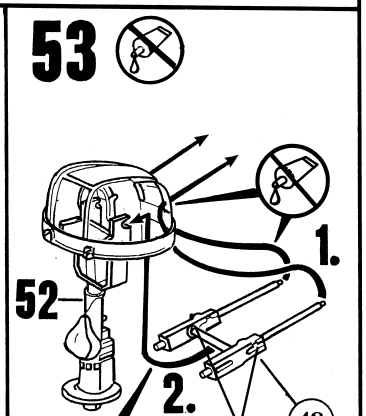
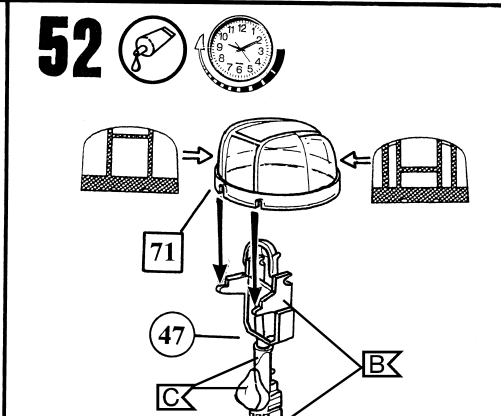
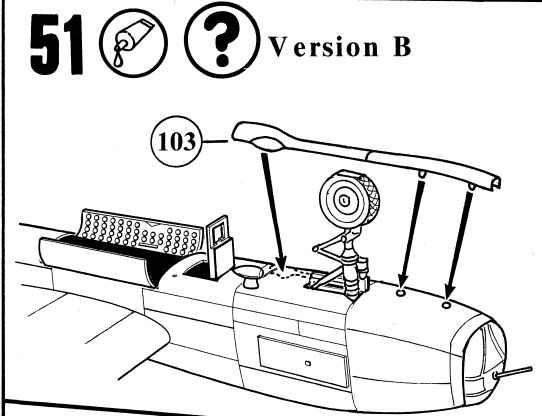
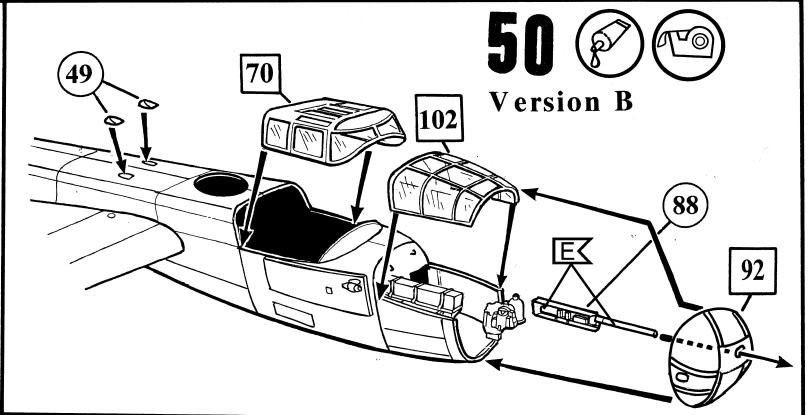
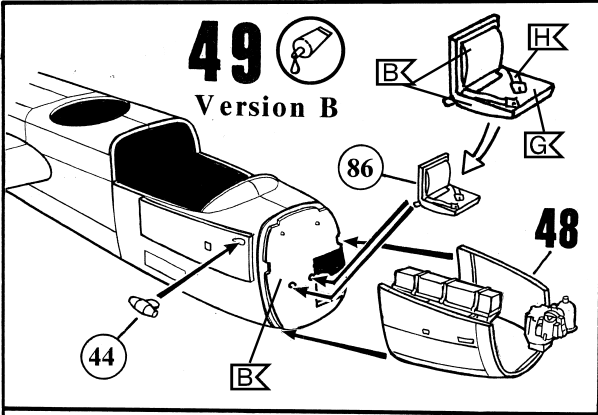
30 


31  **2X**


32  **2X**


33  **2X** 


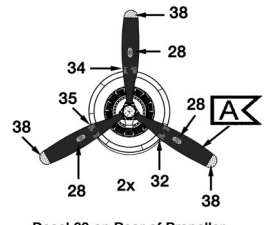
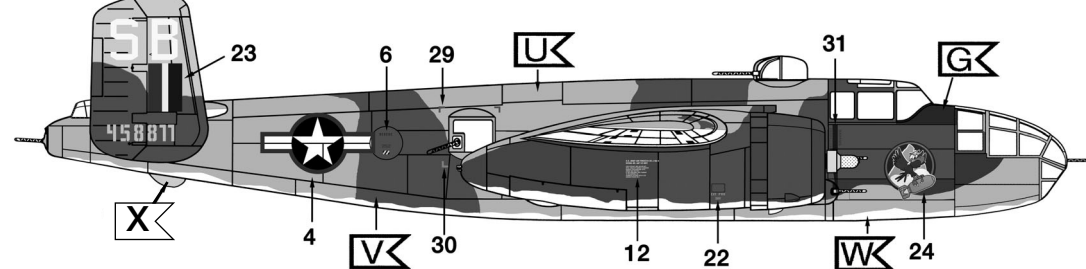
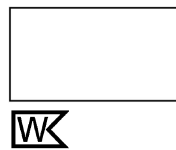
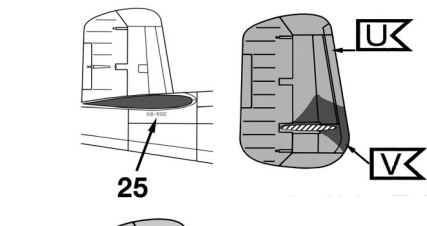
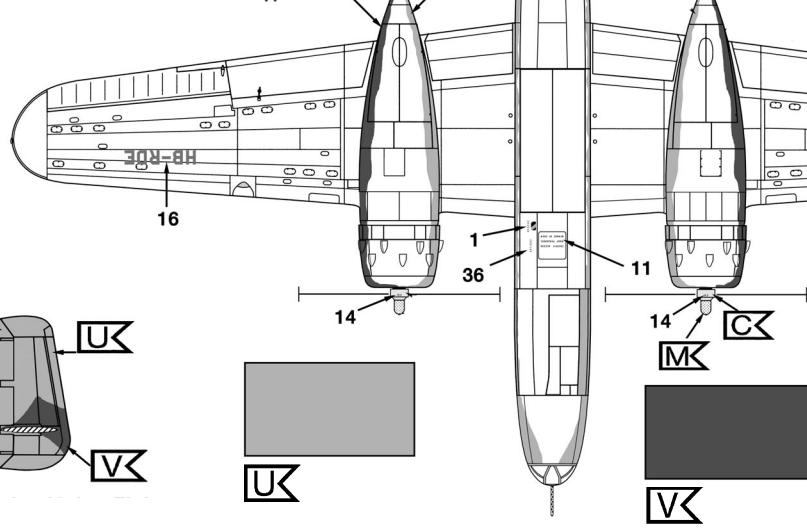
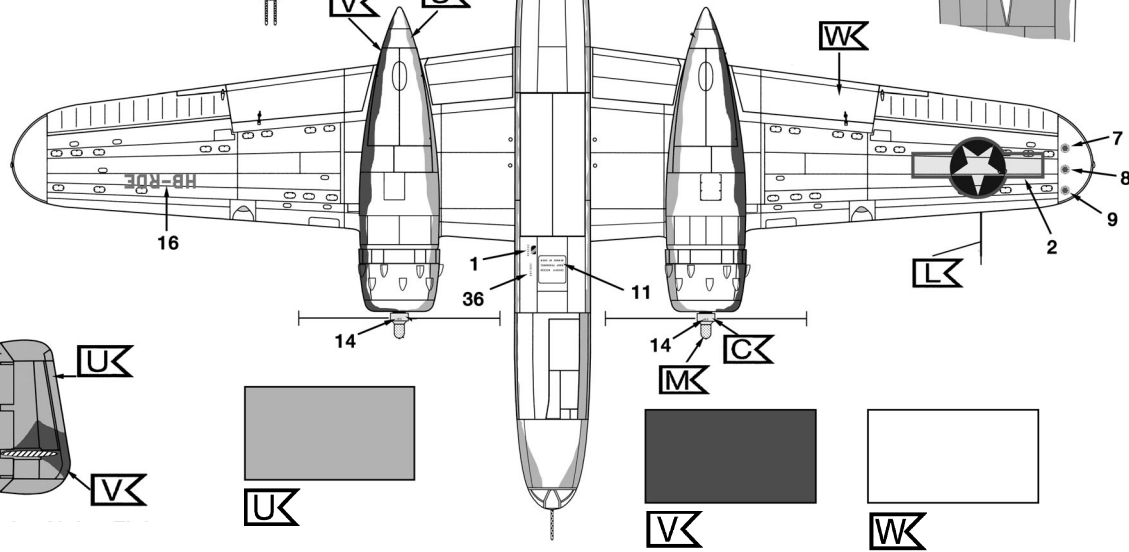
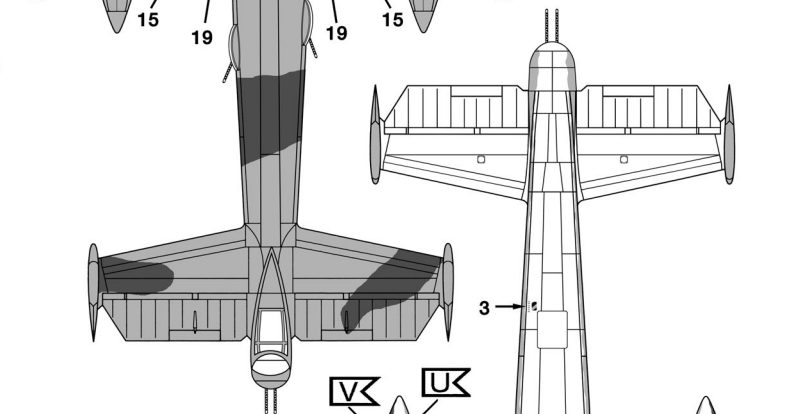
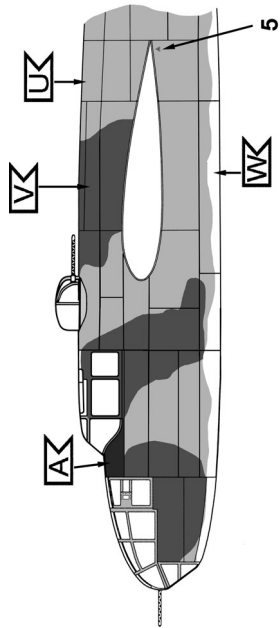
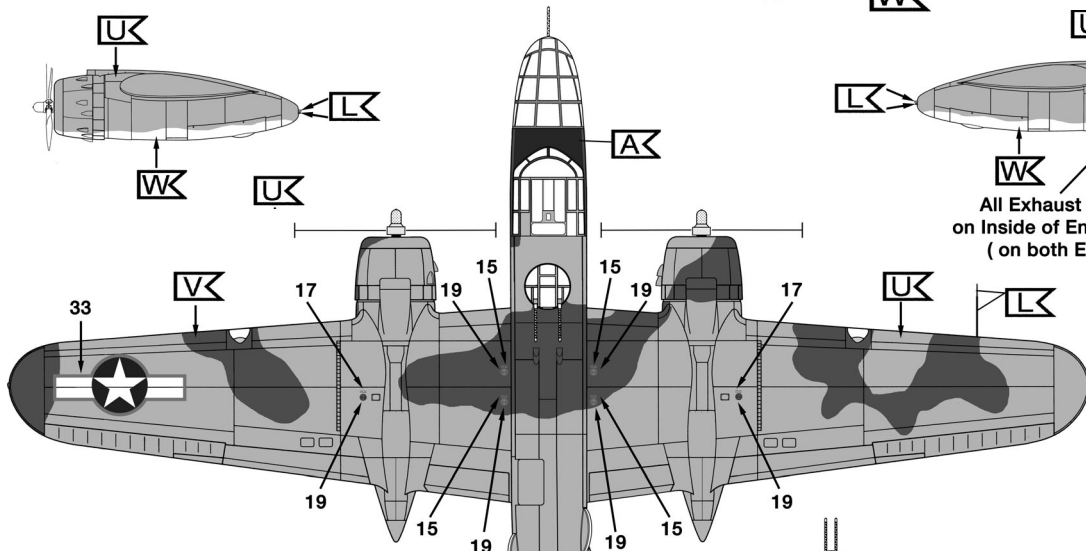
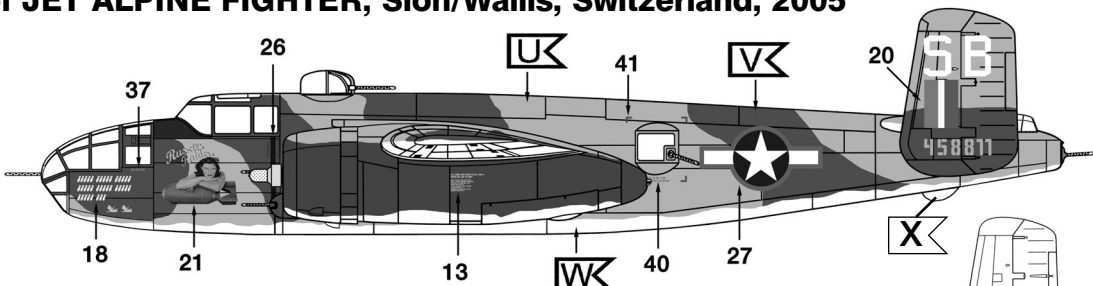




60



North American B-25J Mitchell of JET ALPINE FIGHTER, Sion/Wallis, Switzerland, 2005

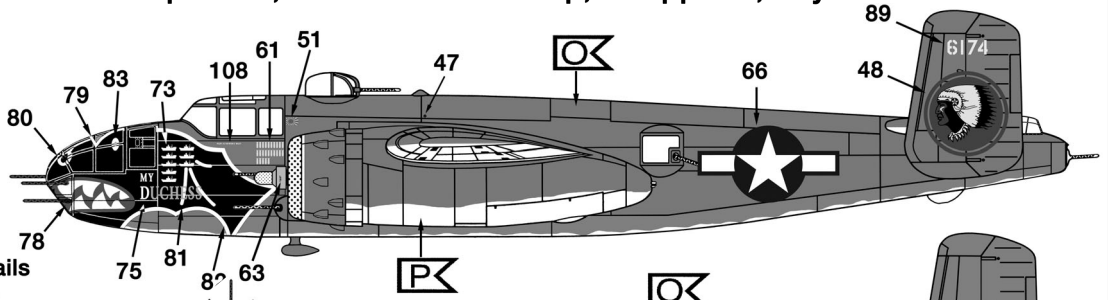
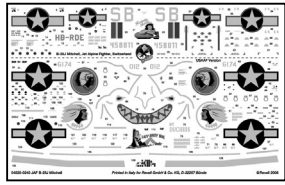


Decal 39 on Rear of Propeller

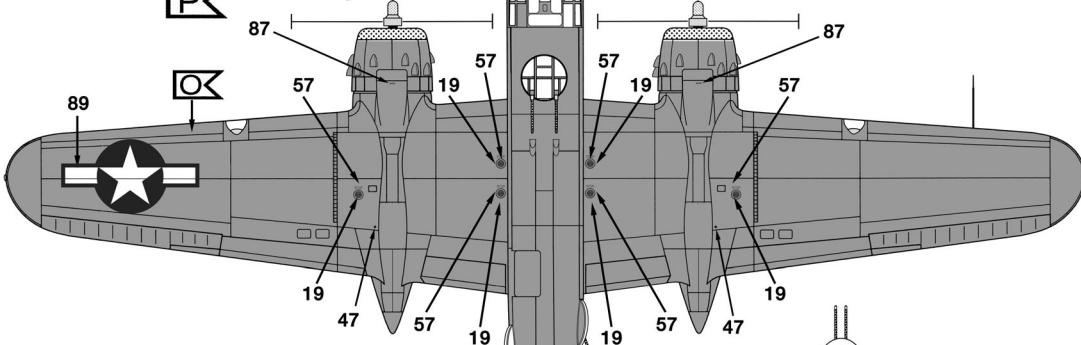
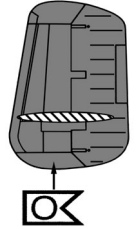
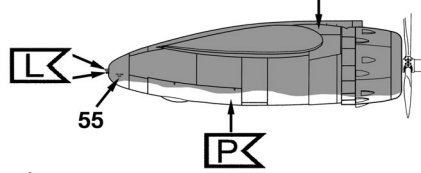
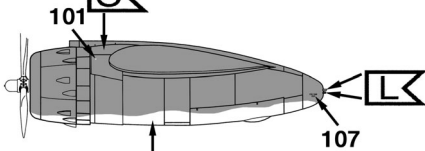
61



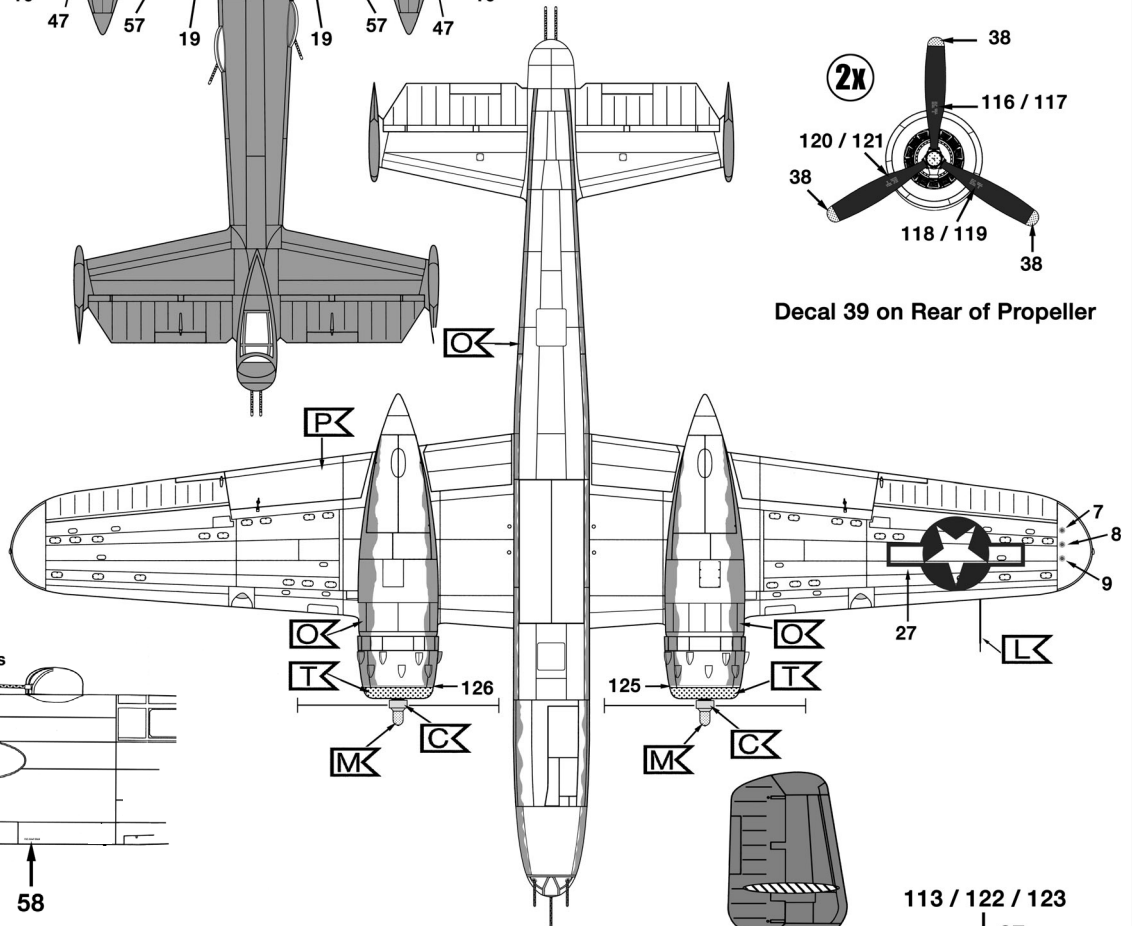
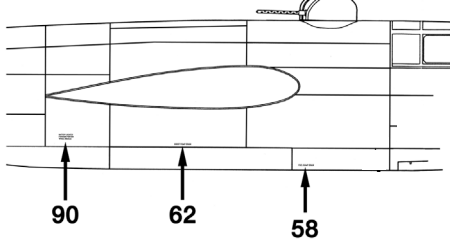
North American B-25J-11-NC Mitchell „My Duchess“ of 499th Bomber Squadron, 345th Bomber Group, Philippines, Nay 1945



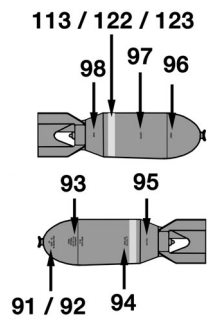
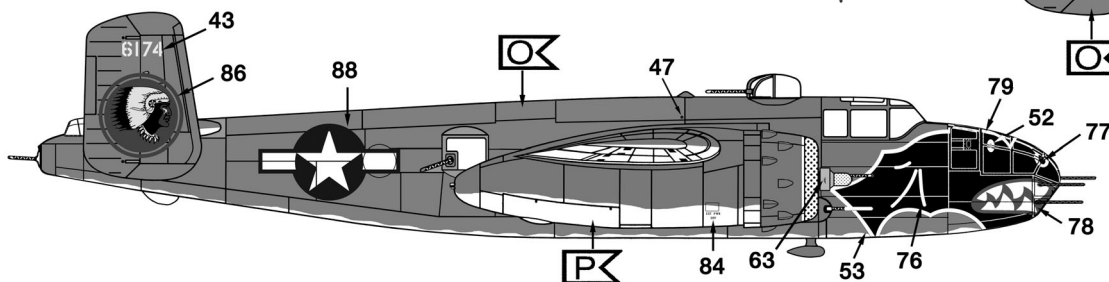
Engine-Details
- Inside -



Decal Placement on Fuselage
Both Sides of all USAAF Planes



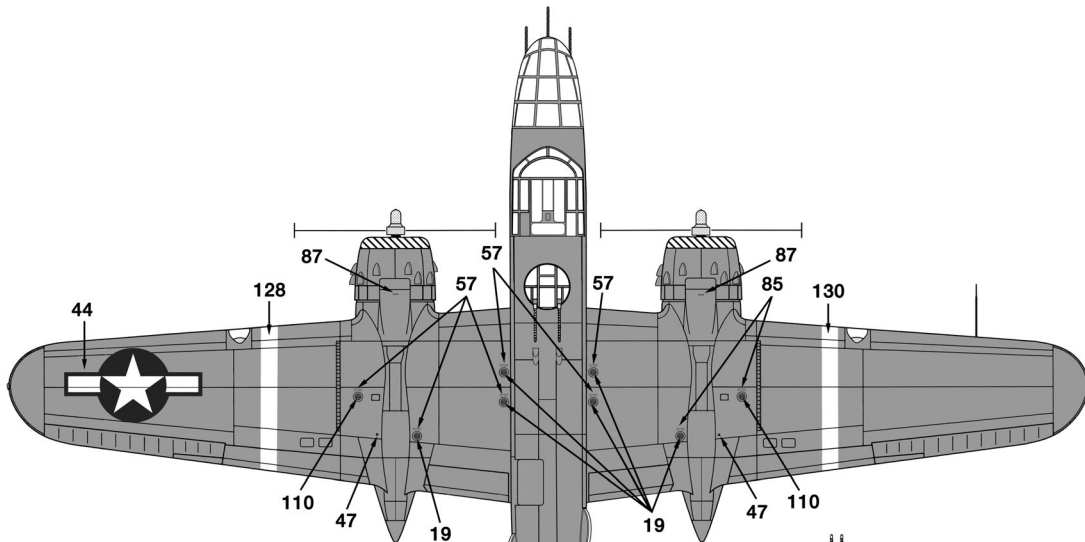
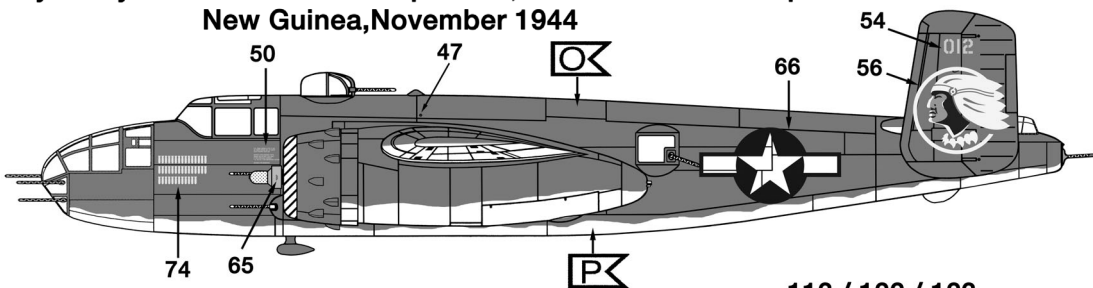
Decal 39 on Rear of Propeller



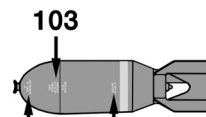
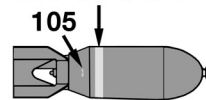
62



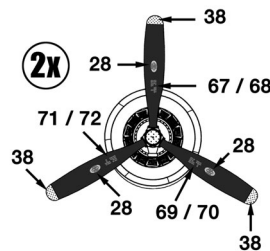
North American B-25J-11-NC Mitchell
„Lazy Daisy“ of 501st Bomber Squadron, 345th Bomber Group
New Guinea, November 1944



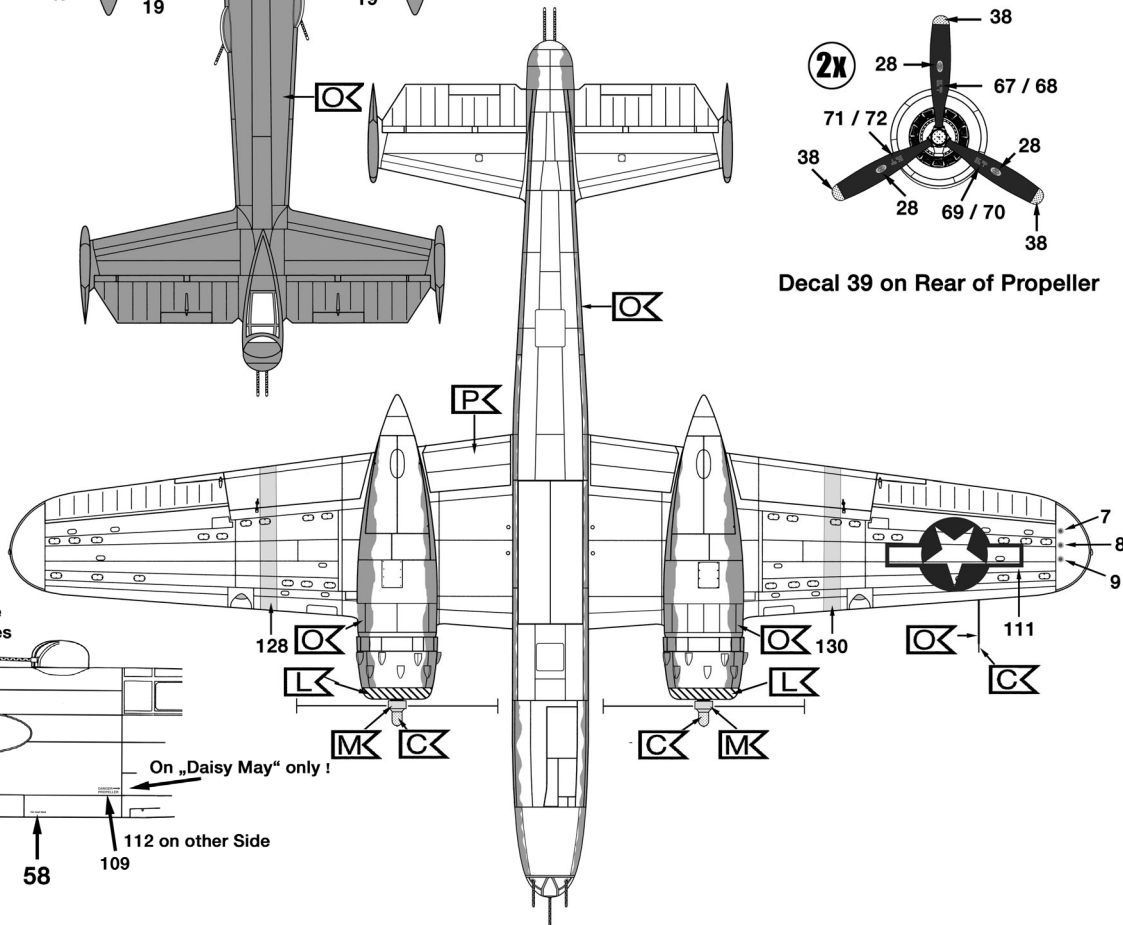
113 / 122 / 123



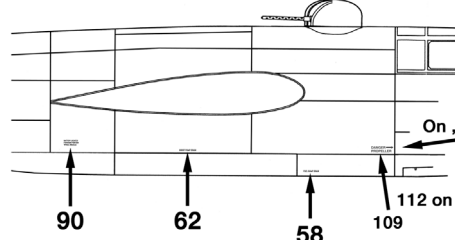
102 104



Decal 39 on Rear of Propeller



Decal Placement on Fuselage
Both Sides of all USAAF Planes



On „Daisy May“ only!

